

【一時出国届/Notification of Temporary Leave】

Date 年 月 日
Year Month day

学部・研究科

Faculty/Graduate School

氏名 (英語)

氏名 (漢字)

Name in English

Name in Kanji

性別 Sex: 男 / 女 M / F

国籍 Nationality

私費・国費 (どちらかに○をつける)

TEL/e-mail

Private expense・Government expense

旅行目的 Purpose	
-----------------	--

年月日 Date	発着空港名 Airport for Arrival/Departure (国名 Country)	滞在地 Place for stay (経由地を含むTransfers)	滞在日数 Period	連絡先 (電話等) Telephone number for contact
	空港発 From (日本)			
	空港着 To ()			
	空港発 From ()			
	空港着 To ()			
	空港発 From ()			
	空港着 To ()			

指導教員

Supervisor



- ※ 渡航前または渡航中に日程・滞在地等について、この表と異なった時は、再度「一時出国届」を提出してください。
- ※ 出国後1年以内に日本へ再入国する場合は、みなし再入国許可にて再入国許可を受けずに日本へ再入国が出来ます。(有効な旅券所持&在留期間内に限る) 1年以上日本を離れる場合は、事前に入国管理局で再入国許可を得てから出発するようにしてください。在留カード(外国人登録証)は必ず再入国時に所持していなければいけません。
- ※ 国費留学生は月の初めから終わりまで日本を離れている場合にはその月の奨学金は支給されません。
- If you have any changes or updates to the above information, please resubmit the new form to your faculty office.
- **If you have valid passport and resident card (or alien registration certificate) and will be re-entering Japan within 1 year of your departure to continue your activities in Japan, you will not be required to apply for a re-entry permit (Special re-entry permit system). (If your period of stay expires within 1 year after your departure, please ensure that you re-enter Japan before the expiration of your period of stay.) Also please make sure you have resident card (or alien registration certificate) when you re-enter Japan.**
- If you are planning to leave Japan for more than 1 year, you must obtain your “Re-entry Permit” at the Regional Immigration Bureau before leaving Japan.**
- In case that the Japanese Government Scholarship Students are out of Japan from the first day of a month till the last day, scholarship will not be paid to those students for that month.